

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

Ghid pentru primul interviu cu elevii migranți noii veniți

(Rumänisch – Übersetzung durch externen Anbieter)

Data: _____

I. Date personale

Nume, prenume: _____ Vârsta: _____

Sex: m f

Țara de origine: _____

Data sosirii: _____

II. Experiența școlară

Cunoașterea alfabetului: Da Nu

În alfabetul latin: Da Nu

Alte alfabete: _____

Mențiuni la proba de scriere a
eivei / elevului (vezi anexa, p. 7): _____

Durata de școlarizare
în țară și străinătate:

perioada	țara	școala/forma de școlarizare

Materii în școlile anterioare:

- germană ani zile pe săptămână
- matematică ani zile pe săptămână
- engleză ani zile pe săptămână
- artă chimie
- istorie politică
- biologie religie
- fizică științe ale educației
- sport

Alte materii în țară sau străinătate (înainte sau după migrație):

Preferințe pentru unele materii individuale / domeniul de interese:

Au fost efectuate până în prezent echivalări ale studiilor? Da Nu

Altele : _____

III. Utilizarea limbii în țara de origine

Cu familia _____

Cu prietenii _____

Cu autoritățile _____

În instituții de formare _____

Alte limbi cunoscute _____

IV. Cunoștințe de limbă germană

Unde ai obținut cunoștințe de limbă germană?

Durata și frecvența de predare

Învățare suplimentară în afara școlii

Persoana de contact

V. Petrecerea timpului liber

Sport

Muzică

Artă

Meserie

Interese pentru contacte cu organizațiile locale

Altele _____

VI. Experiența profesională în țară și străinătate (înainte și în timpul migrației)

Practica anterioară

Experiența profesională de până în prezent

VII. Preferințe pentru viitor din punct de vedere al școlii și al profesiei

VIII. Persoana de contact

Numele: _____ Telefon: _____
Adresa: _____ Mail: _____

IX. Mijloace ajutătoare utilizate în prezent

Smartphone cu acces la internet

Calculator cu conexiune la internet

Dicționare în limba de origine

Altele _____

X. Locul de învățare

Ai acasă condiții optime pentru scrierea temelor?

Dorești mai degrabă să-ți faci temele la școală împreună cu alți colegi?

XI. Experiența școlară în străinătate

Ai mers cu plăcere la școală?

Ce ți-a plăcut mai mult la școală?

Ce nu ți-a plăcut la școală?

XII. Mențiuni cu privire la desfășurarea conversației

Anexă

Experiența școlară anterioară – exemplu descriere a elevului

Prezintă-te pe scurt în limba germană.
